

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор  
по образовательной деятельности

А.А. Панфилов

« 11 » 09 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
(НЕМЕЦКИЙ)**

Направление подготовки 42.03.01 Реклама и связи с общественностью  
Профиль/программа подготовки Реклама и связи с общественностью  
Уровень высшего образования бакалавриат  
Форма обучения очная

Семестр	Трудоем- кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
1	2/72	-	36	-	36	зачёт
2	2/72	-	36	-	36	зачёт
3	2/72	-	36	-	36	зачёт
4	2/72	-	36	-	9	экзамен (27)
Итого	4/288		144	-	117	зачёт, зачёт, зачёт, экзамен (27)

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования иностранного языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

**Задачи обучения:**

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия, презентация).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций, ведения переписки и создания медиапродуктов

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: дисциплина опирается на знания предмета основной образовательной программы среднего (полного) общего образования «Иностранный язык».

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
УК-4 способность	<i>Частичное</i>	<i>Знать</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• базовые правила грамматики (на уровне морфологии и</li></ul>

<p>осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке</p>		<p>синтаксиса);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• базовые нормы употребления лексики и фонетики;</li> <li>• требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.</li> <li>• основные способы работы над языковым и речевым материалом;</li> <li>• основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.)</li> </ul> <p><i>Уметь</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения;</li> <li>• посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия;</li> <li>• вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки; делать рабочие записи при чтении и аудировании текста;</li> <li>• готовить устные сообщения на заданную тему;</li> <li>• вести телефонные переговоры;</li> <li>• аргументировать свою точку зрения.</li> <li>• оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.)</li> </ul> <p><i>Владеть</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;</li> <li>• приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы</li> <li>• владеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового)</li> </ul>
<p><b>ОПК-1</b> Способность создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты в соответствии с нормами русского и иностранного</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p><i>Знать</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты</li> <li>• Лексику по изучаемым темам, разговорные клише, идиомы, фразовые глаголы, русско-английские соответствия, глагольные сочетания, сочетаемость слов.</li> <li>• отличительные особенности языка в сфере рекламы, связей с общественностью, PR</li> <li>• этические и нравственные нормы поведения, принятые в иноязычном социуме;</li> <li>• средства выражения коммуникативной интенции в медийном, деловом ситуативных контекстах</li> </ul>

языков, особенностями иных знаковых систем		<p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• работать с профессиональной литературой в печатном и электронном виде, т.е.</li> <li>• вести дебаты, дискуссии, переговоры;</li> <li>• писать проблемные эссе, статьи, пресс-релизы, аннотации, рекламную продукцию</li> <li>• работать с новостными источниками; выражать свои мысли, формулировать собственное мнение;</li> <li>• осуществлять межкультурный диалог и профессиональной сфере общения;</li> <li>• вести дискуссию с представителями различных культур и социумов;</li> <li>• Осуществляет подготовку текстов рекламы и связей с общественностью и (или) иных коммуникационных продуктов различных жанров и форматов в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;</li> <li>• компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами;</li> <li>• навыками поиска информации и ее обработки с использованием информационных технологий;</li> <li>• особенностями культуры устной и письменной речи</li> <li>• навыками социокультурной и межкультурной коммуникации</li> </ul>
--	--	--

#### 4. ОБЪЁМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 часов.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по неделям семестра)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Тема 1. Моя биография. Знакомство.	1	1-6		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Язык как средство межкультурного общения	1	7-12		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №2

3	Тема 3. Высшее образование в России и за рубежом (Германия, Австрия). Университет и студенческая жизнь.	1	13-18		12	12	3/25%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 1 семестр</b>					<b>36</b>	<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>зачёт</b>
4	Тема 4. Город, в котором я учусь.	2	1-4		8	8	2/25%	
5	Тема 5. Россия.	2	5-8		8	8	2/25%	рейтинг-контроль №1
6	Тема 6. Немецкоязычные страны: Германия, Австрия, Швейцария	2	9-13		10	10	2/20%	рейтинг-контроль №2
7	Тема 7. История и культура стран изучаемого языка	2	14-18		10	10	2/20%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 2 семестр</b>					<b>36</b>	<b>36</b>	<b>8/22%</b>	<b>зачёт</b>
8	Тема 8. Определение PR. Понятие «Связи с общественностью»	3	1-6		12	12	3/25%	рейтинг-контроль №1
9	Тема 9. Средства массовой информации	3	7-12		12	12	3/25%	рейтинг-контроль №2
10	Тема 10. Реклама	3	13-18		12	12	3/25%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 3 семестр</b>					<b>36</b>	<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>зачёт</b>
11	Тема 11. Пресс релиз	4	1-6		12	3	3/25%	рейтинг-контроль №1
12	Тема 12. Профессия – PR менеджер	4	7-12		12	3	3/25%	рейтинг-контроль №2
13	Тема 13. Создание медиапродуктов	4	13-18		12	3	3/25%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 4 семестр</b>					<b>36</b>	<b>9</b>	<b>9/25%</b>	<b>экзамен (27)</b>
<b>Наличие в дисциплине КП/КР</b>					-			
<b>Итого по дисциплине</b>		<b>1-4</b>			<b>144</b>	<b>117</b>	<b>35/24%</b>	<b>зачёт, зачёт, зачёт, экзамен (27)</b>

### Содержание практических занятий по дисциплине

#### 1 семестр

#### Тема 1. Моя биография. Знакомство.

Знакомство (автобиография, семья, друзья, хобби). “Eheschließung”, “Rollenverteilung in der Familie”, “Kinderzahl und Erziehung”.

Грамматика: Существительное, местоимение, артикль. Порядок слов в простом повествовательном и вопросительном предложении. Прямой и обратный порядок слов в предложении. Общие и специальные вопросы.

Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.

### **Тема 2. Язык как средство межкультурного общения**

Изучение иностранных языков, как средство межкультурного общения. Роль иностранных языков в нашей жизни. Die Deutsche Sprache (“Europa spricht Deutsch”, “10 Gründe Deutsch zu lernen”, “Mehrsprachigkeit”)

Грамматика: Имя существительное (род; склонение: сильное, слабое, женское; падежи: Nominativ, Genitiv, Dativ, Akkusativ). Множественное число имен существительных.

Речевой этикет: разговор по телефону (обращение, уточнение, вопросы и сомнения, завершение).

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).

### **Тема 3. Высшее образование в России и за рубежом (в Великобритании, США).**

#### **Университет и студенческая жизнь**

3.1 Владимирский государственный университет (“Reform geht in die Hochschule”, “Die Staatliche Universität Wladimir”).

Грамматика: Отрицание (полное и частичное). Утверждение (полное и краткое).

Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма).

3.2 Знаменитые университеты России, Германии, Австрии

Грамматика: Местоимение (личные местоимения, местоимения man и es, притяжательные местоимения, указательные местоимения).

3.3 Жизнь студентов в России и за рубежом (“Friedrich-Alexander-Universität Erlangen Nürnberg (FAU)”).

Грамматика: Глагол. Действительный залог (Aktiv). Präsens – настоящее время глаголов haben, sein, werden.

Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

## **2 семестр**

### **Тема 4. Город, в котором я учусь**

Город, в котором я учусь (“Wladimir”, “Goldener Ring”, “Deutsche Spuren auf Schritt und Tritt in Wladimir und um Wladimir herum”).

Грамматика: Präsens глаголов слабого, сильного спряжения. Возвратные глаголы. Отделяемые и неотделяемые приставки.

Виды презентаций и выступлений.

### **Тема 5. Россия**

5.1 Россия: Географическое положение, климат, полезные ископаемые, Промышленность, экономика и перспективы развития. Политическая система, государственные символы ("Geschichte Russlands", "Politisches System", "Bevölkerung, Sprachen, Mentalität", "Wirtschaft Russlands").

Грамматика: Imperativ – повелительное наклонение. Präteritum – прошедшее время глаголов haben, sein, werden. Präteritum/Imperfekt – простая форма прошедшего времени. Perfekt - сложная форма прошедшего времени. Plusquamperfekt – сложное предпрошедшее время.

Дискуссия, обсуждение. Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления.

5.2 Культура и традиции России. Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности ("Feste in Russland").

Грамматика: Futurum I – будущее время. Модальные глаголы.

Заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### **Тема 6. Немецкоязычные страны: Германия, Австрия, Швейцария**

"Die Bundesrepublik Deutschland (Land und Leute)", "Die Bundesrepublik Deutschland (Staat und Bürger", "Die Deutsche Nationalhymne", "Wirtschaft Deutschlands", "Soziale Marktwirtschaft Deutschlands").

Грамматика: Глагол. Страдательный залог (Passiv). Временные формы (Präsens Passiv, Präteritum Passiv, Perfekt Passiv, Infinitiv Passiv).

Виды презентаций и выступлений.

### **Тема 7. История и культура стран изучаемого языка**

"Interessantes über Berlin", "Der deutschsprachige Kulturraum", "Das Volkslied", "Sagenhafte Gebiete und Orte", "Feste in den deutschsprachigen Ländern", "Silvester".

Грамматика: Пассив состояния (Zustandspassiv).

Обучение написанию эссе.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).

### 3 семестр

#### Тема 8. Определение PR / Понятие «Связи с общественностью»

##### Definition von PR / Das Konzept der «Öffentlichkeitsarbeit»

Definition von PR. Das Konzept der «Öffentlichkeitsarbeit». Regierung und Kommunikation. Komponenten der Öffentlichkeitsarbeit. Arten von PR-Aktivitäten

Грамматика: Глагол. Сослагательное наклонение (Konjunktiv), Präsens Konjunktiv, Präteritum Konjunktiv, Употребление Konjunktiv.

Речевой этикет: техника ведения переговоров, телефонные переговоры.

Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).

#### Тема 9. Средства массовой информации

##### Medien

Eine Abhängigkeit der Medien von der Öffentlichkeitsarbeit. Krisenkommunikation. Auf die redaktionelle Seite gelangen. Schreiben für die Zeitung. «Umgekehrte Pyramide»

Грамматика: Предлоги. Местоименные наречия. Имя прилагательное (Склонение имен прилагательных, Степени сравнения имен прилагательных и наречий).

Доклад; техника написания докладов; составление тезисов.

#### Тема 10. Реклама

##### Die Werbewirtschaft

Vor- und Nachteile der Werbung. Die Kunst der Werbung. Arten der Öffentlichkeitsarbeit Werbung. Entwicklung einer Werbekampagne. Die Grundlagen einer Print-Anzeige. Webseitenentwicklung. Andere Werbekanäle.

Грамматика: Инфинитив. Инфинитивные обороты. Инфинитив в сочетании с sein и haben. Глагол lassen.

Основы и виды перевода.

### 4 семестр

#### Тема 11. Пресс релиз

##### Pressemitteilung

Die Geschichte der Pressemitteilung. Struktur der Pressemitteilung. Arten von Pressemitteilungen. Erstellung von Pressemitteilungen.

Грамматика: Причастия: Partizip I, Partizip II. Распространённое определение.

Структура делового письма (письмо-сопровождение, CV): лексика делового письма.



## **Тема 12. Профессия – PR менеджер**

### **Beruf - PR Manager**

Persönliche Merkmale eines PR-Praktikers. Soft Skills. Akademische Ausbildung. Arbeitsgebiet, Reden schreiben. Trends die sich auf Werbung und Öffentlichkeitsarbeit auswirken.

Грамматика: Сложноподчиненное предложение. Дополнительные придаточные предложения. Определительные придаточные предложения.

Собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании.

## **Тема 13. Создание медиапродуктов**

### **Erstellung von Medienprodukten**

Was ist Medienprodukt / Produktion? Kurze Geschichte der Medienproduktion. Arten der Medienproduktion (Foren und Chaträume; E-Mail; Websites für soziale Netzwerke; Inhaltsaggregatoren; Vertikale Realität; Online-Spiele; Blogs; Portale; Websites für soziale Nachrichten). Medienproduktion & Inhalt. Medieninhalte / Arten von Medieninhalten / Rolle des Autors / Inhaltspersonalisierung / Medienbranding.

Грамматика: Придаточные предложения времени и места. Придаточные предложения причины. Придаточные предложения цели. Придаточные предложения образа действия.

Публичное выступление.

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В преподавании дисциплины «Иностранный язык» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы №1-13);
- Ролевые игры (темы № 5-6, № 12);
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 2, №6, № 9-13);
- Защита презентаций (темы № 3, № 4, № 10, № 11);
- Контрольные работы (темы № 1-13).

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

*Текущий контроль успеваемости* (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

*Промежуточная аттестация* по итогам освоения дисциплины (зачёт, экзамен).

## 1 СЕМЕСТР

### Рейтинг-контроль № 1

Тесты по грамматике «Артикль», «Порядок слов в простом повествовательном и вопросительном предложении», «Прямой и обратный порядок слов в предложении», «Общие и специальные вопросы».

Обсуждение темы «Rollenverteilung in der Familie»

### Рейтинг-контроль № 2

Тесты по грамматике «Имя существительное»

Обсуждение темы «Warum erlerne ich Deutsch?»

### Рейтинг-контроль № 3

Тесты по грамматике «Отрицание (полное и частичное)», «Утверждение (полное и краткое)», «Местоимение», «Действительный залог (Aktiv)», «Präsens – настоящее время глаголов haben, sein, werden».

Защита презентации по одной из тем: «Reform geht in die Hochschule», «Studiengänge und Studenten», «Die Staatliche Universität Wladimir».

## СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. *Задание письменной части включает: лексико - грамматический тест*

2. *Задание устной части включает:*

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

*Примерные ситуации для составления диалога.*

1. Hier ist ein Zitat aus Mann und Superman von G. B. Shaw: „Das Heim ist das Gefängnis des Mädchens und das Zuchthaus der Frau“. Sind Sie einverstanden?

2. „Kleine Kinder – kleine Sorgen, große Kinder – große Sorgen“. Wie verstehen Sie dieses Sprichwort? Sind Sie damit einverstanden?

3. Sie stehen mit der/dem deutschen Studentin/Studenten im Briefwechsel. Stellen Sie an sie/ihn einige Fragen über ihre/seine Universität.

4. Ihr seid eine Studentengruppe aus Deutschland. Ihr seid im Hauptlehrgebäude der Universität Wladimir. Ihr interessiert euch für die Lehrräume der Uni sowie für das Studium eurer russischen Freunde.

5. Europäer und Fremdsprachen heute.

*Примерный ролик для аудирования*

*Keine WG-Zimmer für Studenten - Wohnungssuche zu Semesterbeginn*

*[https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=29&v=kZUWFefxUe8](https://www.youtube.com/watch?time_continue=29&v=kZUWFefxUe8)*

## ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

### (Темы 1-3)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам занятий (см. Марычева Е. П. и др. Deutsch: учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи и чтения. ВлГУ, 2017);
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Плешивцева Р.Н. Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005).
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию «Существительное», «Местоимение личные местоимения, местоимения man и es, притяжательные местоимения, указательные местоимения)», «Артикль», «Порядок слов в простом повествовательном и вопросительном предложении», «Прямой и обратный порядок слов в предложении», «Общие и специальные вопросы», «Имя числительное (количественные и порядковые числительные)», «Отрицание (полное и частичное)», «Утверждение (полное и краткое)», «Действительный залог (Aktiv)»
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к презентации по темам «Reform geht in die Hochschule», «Studiengänge und Studenten», «Die Staatliche Universität Wladimir»

- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. Марычева Е. П. Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ – ВлГУ 2008).
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

## 2 СЕМЕСТР

### Рейтинг-контроль № 1

Тесты по грамматике «Präsens глаголов слабого, сильного спряжения», «Возвратные глаголы», «Отделяемые и неотделяемые приставки», «Imperativ», «Präteritum», «Präteritum/Imperfekt», «Perfekt», «Plusquamperfekt», «Futurum I», «Модальные глаголы»  
 Защита презентации на темы «Wladimir», «Meine Heimatstadt», «Eine Stadt auf der Reiseroute «Goldener Ring»».

### Рейтинг-контроль № 2

Тесты по грамматике «Passiv», «Präsens Passiv, Präteritum Passiv, Perfekt Passiv, Infinitiv Passiv»

Ролевая игра по теме «Путешествие по России и Германии»

### Рейтинг-контроль № 3

Тесты по грамматике «Zustandspassiv»

Написать эссе по одной из предложенных тем:

- ✓ Schreiben Sie einen Brief an Ihre Freundin, die in Deutschland zu Hause ist. Erzählen Sie ihr von Ihrem Vaterland Russland (140–150 Wörter).
- ✓ Schreiben Sie einen Brief an Ihre Freundin in Deutschland. Erzählen Sie im Brief, welche Feiertage im Gebiet (Oblast) Wladimir gefeiert werden und welcher Feiertag Ihr Lieblingsfest ist (140–150 Wörter).

## СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

### 1. Задание письменной части включает:

- Лексико-грамматический тест
- Schreiben Sie eine E-Mail. Ihre Freundin Ute kommt aus Deutschland. Leider waren Sie noch nie im Ausland. Ute schreibt eine E-Mail und lädt Sie zu Besuch ein. Schreiben Sie etwas zu den folgenden Punkten:
  - ✓ Danken Sie Ute für die Einladung. Sie kommen unbedingt.
  - ✓ Sie möchten Ute gern nächsten Sommer besuchen und einige
  - ✓ Sehenswürdigkeiten besichtigen.

✓ Stellen Sie einige Fragen.

2. *Задание устной части включает:*

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Монологическое высказывание по одной, из пройденных тем.
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

*Примерные темы к зачёту для устного высказывания:*

1. *Город, в котором я учусь*
2. *Россия, политическая система России*
3. *Культура и традиции России*
4. *Германия, политическая система Германии*
5. *Евросоюз*
6. *Европарламент*
7. *Культура и традиции Германии*

*Примерный ролик для аудирования*

*Auf Deutsch | Weihnachten*

<https://www.youtube.com/watch?v=YQFmmiFmu2I>

## ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 4-7)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам занятий (см. Марычева Е. П. и др. *Deutsch: учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи и чтения*, ВлГУ. 2017);
- Подготовка к ролевой игре «Путешествие по России и Германии»
- Лексико-грамматические упражнения (см. Плешивцева Р.Н. *Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч.* / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Präsens глаголов слабого, сильного спряжения», «Возвратные глаголы», «Отделяемые и неотделяемые приставки», «Imperativ – повелительное наклонение», «Präteritum – прошедшее время глаголов haben, sein, werden», «Präteritum/Imperfekt – простая форма прошедшего

времени», «Perfekt - сложная форма прошедшего времени», «Plusquamperfekt – сложное предпрошедшее время», «Futurum I – будущее время», «Модальные глаголы», «Страдательный залог (Passiv)», «Временные формы (Präsens Passiv, Präteritum Passiv, Perfekt Passiv, Infinitiv Passiv)», «Пассив состояния (Zustandspassiv)»;

- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам занятий (см. Арсеньева Е. А., Марычева Е. П. Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие, ВлГУ, 2019);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к защите презентации по темам: «Wladimir», «Meine Heimatstadt», «Eine Stadt auf der Reiseroute «Goldener Ring»»;
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

### 3 СЕМЕСТР

#### Рейтинг-контроль № 1

Тесты по грамматике Konjunktiv,

Написать аннотацию к тексту профессиональной направленности

#### Рейтинг-контроль № 2

Тесты по грамматике «Предлоги», «Местоименные наречия», «Склонение имен прилагательных», «Степени сравнения имен прилагательных и наречий»

Обсуждение темы «Probleme von Zeitungen und Printmedien in der modernen Welt»

#### Рейтинг-контроль № 3

Тесты по грамматике «Инфинитив», «Инфинитивные обороты», «Инфинитив в сочетании с sein и haben», «Глагол lassen»

Защита презентации на тему «Arten von Werbung»

### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. *Задание письменной части включает:*

- Лексико-грамматический тест
- Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский

2. *Задание устной части включает:*

- Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности
- Монологическое высказывание по одной из предложенных тем

*Примерные темы для монологического высказывания:*

1. Komponenten der Öffentlichkeitsarbeit.
2. Arten von PR-Aktivitäten
3. Krisenkommunikation
4. Medien und Werbung
5. Verschiedene Arten von Werbung
6. die Auswirkungen der Werbung auf das öffentliche Leben
7. Werbekampagnen

## **ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

### **(Темы 8-10)**

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Плешивцева Р.Н. Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Сослагательное наклонение (Konjunktiv)», «Предлоги», «Местоименные наречия», «Склонение имен прилагательных», «Степени сравнения имен прилагательных и наречий»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам занятий;
- Письменный перевод текстов профессиональной направленности небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов профессиональной направленности небольшого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ)
- Подготовка к защите презентации по теме «Arten von Werbung»
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

## 4 СЕМЕСТР

### Рейтинг-контроль № 1

Тесты по грамматике «Partizip I», «Partizip II», «Распространённое определение»

Написать сопроводительное письмо/резюме по образцу

### Рейтинг-контроль № 2

Тест по грамматике «Сложноподчиненное предложение – дополнительные и определительные придаточные предложения»

Ролевая игра «Устройство на работу»

### Рейтинг-контроль № 3

Тест по грамматике «Сложноподчиненное предложение – придаточные предложения времени и места, причины, цели, образа действия»

Письменный перевод текста профессиональной направленности

## СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА

### 1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского на русский язык, объемом 1200 п.зн.

### 3. Задание устной части включает:

- Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объемом 800-1000 печатных знаков)
- Защита презентации/публичное выступление по одной из предложенных тем.

## ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

### (Темы 10-12)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Плешивцева Р.Н. Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005).
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Причастия: Partizip I, Partizip II», «Распространённое определение», «Сложноподчиненное предложение (типы придаточных предложений)»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);



- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу»
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

*Примерные темы презентаций/публичных выступлений:*

1. Regierung und Kommunikation
2. Arten der beruflichen Tätigkeit
3. Arten von Werbung.
4. PR und Medien.
5. PR-Technologie.
6. PR und Politik.
7. Die Wirkung von Werbung auf das öffentliche Leben.
8. Redenschreiben
9. Moderne Medienprodukte
10. Arten der beruflichen Tätigkeit

*Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций, обучающихся дисциплине, оформляется отдельным документом.*

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
<b>Основная литература</b>			
Арсеньева Е. А., Марычева Е. П. Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие. Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие, ВлГУ	2019		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7625">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7625</a>

<b>Марычева Е. П. и др.</b> Deutsch: учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи и чтения. ВлГУ	2017		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7049">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7049</a>
<b>Мясникова Т.И.</b> Medienwelt. Deutsch als Fremdsprache für Journalistik-, PR-Studierenden [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку/ Мясникова Т.И.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014.	2014		<a href="http://www.iprbookshop.ru/24336">http://www.iprbookshop.ru/24336</a>
<b>Рубанюк, Э.В.</b> Язык средств массовой информации = Die Sprache der Massenmedien: учеб. пособие / Э.В. Рубанюк. – Минск: Выш. шк., 2013.	2013		<a href="http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=508894">http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=508894</a>
<b>Дополнительная литература</b>			
<b>Акимова Н.Н.</b> учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». – Владимир, изд-во ВлГУ,	2011	41	
<b>Бретшнайдер Д.</b> Письменный перевод с немецкого на русский в сфере профессиональной коммуникации : учебник для изучающих немецкий язык. – М.: АСТ-ПРЕСС ШКОЛА, 2008.	2008	10	
<b>Бархатова Т.И.</b> Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell [Электронный ресурс]: учебно-методич. комплекс: уровни B2-B2+ / - М.: МГИМО	2011		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html</a>
<b>Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н.</b> Немецкий язык: шаг за шагом. Часть 1 [Электронный ресурс]: учеб. пособие. В двух частях. Часть 1. Уровень А1 / - М.: МГИМО, -	2011		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807487.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807487.html</a>
<b>Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н.</b> Немецкий язык: шаг за шагом. Часть 2 [Электронный ресурс]: учеб. пособие в двух частях. Уровень А2 - М.: МГИМО, 2012. -	2012		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html</a>
<b>Исакова Л.Д.</b> Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке [Электронный ресурс] : учебник. / Исакова Л.Д. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА , 2012	2012		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507142.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507142.html</a>
<b>Марычева Е.П.,</b> Die Frühgeschichte der deutschen Nation (Ранняя история германской нации): немецкий - для гуманитарных специальностей: учебное пособие по немецкому языку	2011		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2992">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2992</a>
<b>Марычева Е. П. Плешивцева Р.Н.</b> Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ – ВлГУ, 2008	2008		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265</a>
<b>Плешивцева Р.Н.</b> Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред.-изд. комплекс ВлГУ, 2005. – 128 с.	2005		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/377">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/377</a>
<b>Юрина М.В.</b> Deutsch für den Beruf (немецкий язык	2014		<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>

<p>в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Юрина М.В.— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно- строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.— Режим доступа:</p>			<p>okshop.ru/29783</p>
---	--	--	------------------------

## 7.2 периодические издания

1. Vitamin De / Витамины Де
2. Deutsch Kreativ
3. Немецкий язык – Первое сентября
4. Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета
5. Журнал "Германия" [www.deutschland-zeitschrift.de](http://www.deutschland-zeitschrift.de)
6. Журнал "Шпигель" [www.derspiegel.de](http://www.derspiegel.de)
7. Журнал "Штерн" [www.stern.de](http://www.stern.de)
8. Газета "Ди Цайт" [www.diezeit.de](http://www.diezeit.de)
9. Газета "Ди Вельт" [www.diewelt.de](http://www.diewelt.de)
10. Газета "Зюддойче Цайтунг" [www.SZ.de](http://www.SZ.de)

## 7.3 Интернет-ресурсы

1. <http://www.de/z/jetzt/dejart63/deiprv63.htm>
2. <http://www.wirtschaftsdeutsch.de/lehmaterialien/ueberblick-gra1.php#pas>
3. <http://www.goethe.de/z/jetzt/de>
4. [www.Deutsche.welle.ru](http://www.Deutsche.welle.ru)
5. [www.deutsch-perfekt.ru](http://www.deutsch-perfekt.ru)
6. [www.deutsch.als.Fremdsprache.ru](http://www.deutsch.als.Fremdsprache.ru)
7. [www.translate.ru](http://www.translate.ru)
8. <http://www.goethe.de/>
9. <http://www.hueber.de/>
10. <http://www.rusdeutsch.eu/>
11. <http://www.rusdeutsch.ru/>
12. <http://www.mdz-moskau.eu/>
13. <http://www.berlin.de/>
14. <http://www.studygerman.ru/online/>
15. <http://www.dw-world.de/german>

#### **7.4 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>

ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>

ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>

ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>

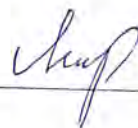
ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>

### **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АBBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил



Е.П. Марычева

Рецензент

проф. кафедры профессиональной языковой  
подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.филол.н.,



А.В. Подстрахова


Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 27.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической  
комиссии направления *...*

Протокол № 1 от 11.09.2019 года

Председатель комиссии 

*Чл. 03-01 Ревякина и  
Соловья с ответственностью  
Латышева Я.В.*

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год  
Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

---

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год  
Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

---

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год  
Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

---